

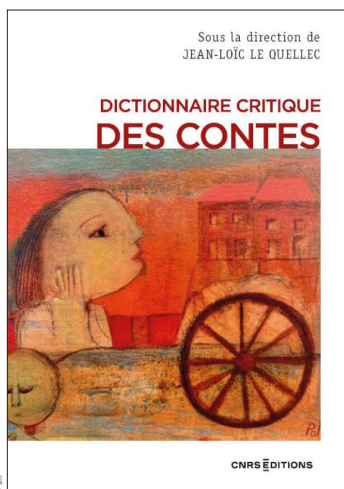
PROGRAMME

[Journée d'études]

Regards croisés sur le conte
à l'occasion de la parution en mai 2026 du

Dictionnaire critique des contes

Jean-Loïc LE QUELLEC (dir.)



A l'occasion de la parution du *Dictionnaire critique des contes*, ouvrage réalisé sous la direction de Jean-Loïc LE QUELLEC, la Journée d'Études « Regards croisés sur le conte » est focalisée sur cet ouvrage, une référence majeure sur les contes dans leurs différentes formes. Il réunit près de 80 chercheurs de plusieurs pays : Italie, Québec, Amérique, Espagne, et une majorité de France. Ce *Dictionnaire critique des contes* corrobore l'importance et l'intérêt de l'oralité, en tant que discipline scientifique, et en tant qu'expression de l'un des genres de la littérature orale qui trouve des réalisations et des adaptations sous des formes culturellement variées. Les contributeurs de même que d'autres chercheurs et artistes conteuses et conteurs, exposeront leurs recherches et leurs pratiques de conte selon plusieurs axes :

- leurs approches spécifiques du conte ;
- la transversalité et le dialogue entre spécialistes de différentes disciplines, langues et aires géoculturelles ;
- les articulations entre « conte oral », « conte écrit » (conte d'auteur), conte « adapté aux média et au spectacle ».

Les propositions de communications sont reçues au plus tard le 21 juin 2026

Hanitra ANDRIAMAMPINANINA, Professeure titulaire en Oralité et littérature en langues africaines, Inalco, PLIDAM

Ursula BAUMGARDT, Professeure émérite en Oralité et littérature africaine, Inalco, PLIDAM

Lundi 5 octobre 2026 / 11h00-18h00 / Auditorium

Inalco

65, rue des Grands Moulins
75013 Paris

Métro ligne 14 ou RER C

arrêt Bibliothèque François Mitterrand

www.inalco.fr

ENTRÉE LIBRE

Contacts et organisation

Hanitra Andriamampianina
hanitra.andriamampianina@inalco.fr

Ursula Baumgardt
ursula.baumgardt@wanadoo.fr

Lundi 5 octobre 2026

10h30h - Ouverture

10h30 - 10h40 : Ouverture officielle : **Rima Sleiman**, Vice-présidente

10h40 - 10h50 : Présentation de la journée d'études :

Hanitra Andriamampianina et **Ursula Baumgardt**

Séance 1 : Préambule : des contes et des mythes

Présidente : **Ursula Baumgardt** / Inalco/Plidam

10h50 - 11h10 : **Jean-Loïc Le Quellec**, *Conférence inaugurale*

11h10 - 11h30 : **Jean Derive**, *Pourquoi des regards croisés sur le conte de tradition orale? (Lecture)*

11h30 - 11h50 : **César Itier**, Inalco/ Cerlom, *Pourquoi les mythes ? Mariage, alliance et transmission dans un récit quechua*

12h10-13h45 - Pause

Séance 2 : Des animaux, des ogres, des femmes et des hommes

Président : **César Itier**, Inalco/ Cerlom

13h45 - 14h05 : **Philippe Beaujard**, Directeur de recherche émérite, CNRS, IMAF, « *Des ogres et des hommes* » (*contes recueillis en pays tanala*).

14h05 - 14h25 : **Astrid Starck-Adler**, Professeure émérite, Université de Haute Alsace, *La métamorphose dans le Mayse bukh, recueil d'histoires de 1602 (en yiddish)*.

14h25 - 14h45 : **Jean-Pierre Pichette**, Professeur émérite, Université Sainte-Anne, *Les Contes d'animaux dans la tradition orale de l'Amérique française*.

14h45 - 15h05 : **Abdellah Abdenbaoui**, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fès, *D'une rive à l'autre : Contes marocains des tribus Béni Zemmour et contes européens en perspective comparée. (En Visio)*.

Discussion

Séance 3 : Le conte : production, écriture, publication

Présidente : Fatima El-Aïhar, Paris 8

15h35 - 15h55 : Pierre-Emmanuel Moog, *La triplication, du conte oral au conte d'auteur.*

15h55 - 16h15 : Rachida Fitas, Inalco, LACNAD, *Le conte kabyle, oral et publié*

Discussion

16h30 - 17h30 : Table ronde 1 : Conte et enseignement

Présidente : Frosa Bouchereau, Inalco

Danh-Thành Do-Hurinvill, Université Marie et Louis Pasteur, et Ildikó Lörinszky (en Visio), Université d'Ankara, *Les Voix du conte. Les Fées de Charles Perrault : métamorphoses en traduction multilingue*

Christian Pierre Ghillebaert, Université de Lille, CERAPS et CLIL, *Mensonge des contes et vérité du conte ? Contribution de l'oralité dans le développement de la (socio)linguistique et de la didactique du flamand occidental.*

Amadou Sow, Maître de Conférences du CAMES, Université Cheikh Anta Diop (Dakar), *Enseigner le conte africain dans les classes du cycle moyen au Sénégal à l'ère de la néo-oralité.*

17h30 - 18h30 : Table ronde 2 : La collecte des contes, questions méthodologiques

Présidente : Hanitra Andriamampianina, Inalco

Ursula Baumgardt et Fatima El-Aïhar, Inalco et Paris 8, *Le conte dans le domaine africain, questions méthodologiques*

Frosa Bouchereau, Inalco, *La collecte de contes populaires macédo-niens de Marko Tsepenkov : une méthode particulière entre oralité et écriture.*

Patrice Lajoye, Université de Caen, *La difficulté de collecter les contes normands*

Gulistan Sido, Inalco, Plidam et Cermi, *Contes oraux de la Montagne Kurde (Syrie) : collecte entre 2009-2011*

Clôture / Synthèse et perspectives

Pôle des langues et civilisations

Inalco
65 rue des Grands Moulins,
75013 Paris, France

Photo © Mathious Gomes



www.inalco.fr